



Lincoln County
OREGON

Bầu cử Sơ bộ 2024

**Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri
Quận Lincoln**

Quận Lincoln

Tập thông tin cho cử tri

Bầu cử Sơ bộ qua thư tiểu bang Oregon
Ngày 21 tháng 5 năm 2024

Kính gửi: Cử tri Quận Lincoln

Tập thông tin cho cử tri này cung cấp cho quý vị, là cử tri, thông tin bổ sung về các ứng cử viên và các dự luật. Quý vị không phải bầu chọn cho mọi chức vụ trong tập thông tin này. Lá phiếu của quý vị sẽ chỉ chứa những chức vụ và vấn đề mà quý vị đủ tiêu chuẩn để bầu cử—dựa trên nơi quý vị sống và liên kết chính đảng của quý vị. Mỗi ứng cử viên có cơ hội gửi một bức ảnh chân dung và tuyên bố về tư cách ứng cử viên của họ.

Cuộc Bầu cử Sơ bộ này được tổ chức hoàn toàn qua thư. Lá phiếu của bạn sẽ được gửi qua thư vào hoặc gần ngày 3 tháng 5. Sau khi bầu chọn trên lá phiếu của quý vị, quý vị có thể gửi nó qua thư hoặc bỏ nó tại một trong những điểm bỏ phiếu của chúng tôi được liệt kê trong tập thông tin này. Và, để thuận tiện cho quý vị, **các Thùng bỏ phiếu chính thức lái xe qua** hiện có sẵn ở Newport, Lincoln City, Toledo, Waldport, Depoe Bay, Siletz và Yachats. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng gọi đến văn phòng của chúng tôi theo số (541) 265-4131 hoặc truy cập trang mạng của chúng tôi: www.co.lincoln.or.us/208/



Amy A Southwell, Thư ký Quận Lincoln

LƯU Ý: Tiểu bang Oregon có cuộc "Bầu cử Sơ bộ kín" vào tháng 5 của năm chẵn. Điều này có nghĩa là chỉ những đảng viên Đảng Cộng hòa đã ghi danh mới có thể bầu chọn cho các ứng cử viên Đảng Cộng hòa và chỉ những đảng viên Đảng Dân chủ đã ghi danh mới có thể bầu chọn cho các ứng cử viên Đảng Dân chủ. Tất cả cử tri đã ghi danh có thể bầu chọn cho các dự luật và ứng cử viên không đảng phái.

Địa Điểm bỏ phiếu

Quý vị có thể gửi lá phiếu của mình qua thư hoặc bỏ lá phiếu tại bất kỳ điểm bỏ phiếu nào liệt kê dưới đây:

TÒA ÁN QUẬN LINCOLN (LINCOLN COUNTY COURTHOUSE)

225 W Olive, Room 201; Newport

THÙNG PHIẾU BÊN TRONG: 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều Thứ Hai - Thứ Sáu (từ ngày 12 tháng 4 đến ngày 20 tháng 5)

CHỈ Ngày 21 tháng 5 (Ngày Bầu cử) 7 giờ sáng - 8 giờ tối

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe ở bãi đậu xe phía sau—mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ LINCOLN (LINCOLN CITY CITY HALL)

801 SW Hwy 101; Lincoln City

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe ở bãi đậu xe phía sau—mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ DEPOE BAY (DEPOE BAY CITY HALL)

570 SE Shell; Depoe Bay

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe đến bãi đậu xe của Tòa thị chính Thành phố—mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ NEWPORT (NEWPORT CITY HALL)

169 SW Coast Hwy; Newport

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe qua - ở ngay phía Bắc trạm xe bus phía trước Tòa thị chính Thành phố Newport (Newport City Hall) - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TRỤ SỞ CẢNH SÁT TOLEDO (TOLEDO POLICE STATION)

250 W Hwy 20, Toledo

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe qua ở bãi đậu xe Trụ sở Cảnh sát Toledo (Toledo Police Station) — mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ SILETZ (SILETZ CITY HALL)

215 W Buford; Siletz

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe đến bãi đậu xe của Tòa thị chính Thành phố—mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ WALDPORT (WALDPORT CITY HALL) (địa điểm mới)

355 Alder Street; Waldport

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe qua ở làn lái xe qua của Tòa thị chính Thành phố — mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ YACHATS (YACHATS CITY HALL)

276 W 6th Street; Yachats

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng phiếu lái xe qua ở làn lái xe qua của Tòa thị chính Thành phố—mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần cho đến 8 giờ tối ngày 21 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 12 tháng 4)

NHÀ THỜ CỘNG ĐỒNG EDDYVILLE (EDDYVILLE COMMUNITY CHURCH)

THÙNG PHIẾU BÊN TRONG:

6890 Crystal Creek Loop, Eddyville

Chỉ Ngày 21 tháng 5 (Ngày Bầu cử) 10 giờ sáng-8 giờ tối

Các thùng bỏ phiếu lái xe qua hiện có sẵn ở Newport, Lincoln City, Toledo, Waldport, Depoe Bay, Siletz và Yachats.

Các thùng bỏ phiếu lái xe qua hiện có tại Tòa án Quận Lincoln (Lincoln County Courthouse) ở Newport, Tòa thị chính Thành phố Newport (Newport City Hall) ở Newport, Tòa thị chính Thành phố Lincoln (Lincoln City City Hall) ở Thành phố Lincoln, Trụ sở Cảnh sát Toledo (Toledo Police Station) ở Toledo, Tòa thị chính Thành phố Waldport (Waldport City Hall) ở Waldport, Tòa thị chính Thành phố Depoe Bay (Depoe Bay City Hall) ở Depoe Bay, Tòa thị chính Thành phố Siletz (Siletz City Hall) ở Siletz và Tòa thị chính Thành phố Yachats (Yachats City Hall) ở Yachats. Các thùng bỏ phiếu lái xe qua này mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần từ ngày 21 tháng 4 đến 8:00 giờ tối ngày 21 tháng 5.

Newport:

Tòa án Quận Lincoln (Lincoln County Courthouse) - nằm ở phía sau bãi đậu xe ở cuối phía Đông hàng thứ hai của bãi đậu xe. Đi về phía Tây trên Đường West Olive Street đến ngã tư dừng lại gần nhà tù. Rẽ trái vào đường Đường SW Nye Street. Rẽ trái vào lối vào thứ hai bãi đậu xe phía sau tòa án. Đi đến cuối hàng và quý vị thấy thùng phiếu ở phía bên trái. (Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức.") Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Tòa thị chính Thành phố Newport (Newport City Hall) - Rẽ ngay về phía Bắc của trạm xe bus trước Tòa thị chính Thành phố Newport (Newport City Hall). Quý vị thấy thùng bỏ phiếu (Nó được đánh dấu "Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức.") Đậu xe phía trước và bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng!

Lincoln City:

Tòa thị chính Thành phố Lincoln (Lincoln City City Hall) - nằm ở phía dưới bãi đậu xe bên dưới Tòa thị chính. Rẽ về phía Tây tại đèn dừng cạnh Tòa thị chính. (đối diện tiệm Burger King). Đi vào lối một chiều đến bãi đậu xe dưới tòa nhà. Thùng bỏ phiếu ở gần thang máy bên cạnh thùng thanh toán tiền nước và nơi trả sách và video. (Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức.") Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Toledo:

Trụ sở Cảnh sát Toledo (Toledo Police Station) - nằm trong bãi đậu xe của Trụ sở Cảnh sát ở lối ra A Street. Rẽ về phía Bắc tại đèn dừng vào Đường A Street. Rẽ trái vào Đường số 6 NW Street và đi vào bãi đậu xe của Trụ sở Cảnh sát. Đi bên trái và đi đến lối ra một chiều trở lại vào đường A Street. Quý vị thấy thùng bỏ phiếu ở bên trái của lối ra. (Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức.") Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Waldport:

Tòa thị chính Thành phố Waldport (Waldport City Hal) - nằm trong Tòa thị chính Thành phố Mark C. Campbell (Mark C. Campbell City Hall) trên làn đường lái xe qua. Từ Highway 34, rẽ về phía Bắc vào Đường NW Spring Street. Rẽ phải ngay vào Đường Alder Street. Rẽ vào lối vào Tòa thị chính Thành phố Mark C. Campbell (Mark C. Campbell City Hall) (Tòa thị chính mới nằm trong tòa nhà Ngân hàng Umpqua (Umpqua Bank) cũ). Rẽ phải ngay vào đường lái xe một chiều. Đi vào làn đường chính giữa của đường lái xe qua. Quý vị thấy thùng phiếu ở bên trái. Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ Lá phiếu Chính thức". Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Depoe Bay:

Tòa thị chính Depoe Bay (Depoe Bay City Hall) - nằm ở bãi đậu xe Tòa thị chính Thành phố tại lối ra phía Nam. Từ Highway 101, rẽ về phía Đông vào đường Schoolhouse Road. Rẽ trái vào Đại lộ Shell Avenue. Rẽ phải ngay vào bãi đậu xe Tòa thị chính Thành phố. Tiếp tục đi qua bãi đậu xe đến lối ra đường Schoolhouse Road. Quý vị thấy thùng phiếu ở bên trái của lối ra. (Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ Phiếu Chính thức.") Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Siletz:

Tòa thị chính Thành phố Siletz (Siletz City Hall) - nằm ở bãi đậu xe Tòa thị chính Thành phố tại lối ra phía Đông. Rẽ trái vào Đại lộ W Buford Avenue. Vào bãi đậu xe Tòa thị chính Thành phố từ Đại lộ W Buford Avenue. Tiếp tục đi qua bãi đậu xe đến lối ra đường Bensell Street. Quý vị thấy thùng phiếu ở bên trái của lối ra. (Nó được đánh dấu là "Địa điểm Bỏ Phiếu Chính thức.") Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Yachats:

Tòa thị chính Thành phố Yachats (Yachats City Hall) (Tòa thị chính mới - tòa nhà ngân hàng cũ) - nằm trên đường lái xe qua Tòa thị chính Thành phố. Từ Highway 101, rẽ trái vào đường W 5th Street. Rẽ phải ngay vào bãi đậu xe Tòa thị chính Thành phố (tòa nhà ngân hàng cũ). Tiếp tục vòng quanh tòa nhà đến làn đường lái xe qua bên ngoài. Quý vị thấy thùng phiếu ở bên trái (Nó được đánh dấu "Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức"). Bỏ lá phiếu của quý vị vào thùng mà không cần phải ra khỏi xe!

Amy A Southwell, Thư ký Quận Lincoln

Truy cập trang mạng của chúng tôi để biết thêm thông tin

www.co.lincoln.or.us/208/

Điện thoại: (541) 265-4131

TTY: (800) 735-2900

Dấu bưu điện là gì?

Bắt đầu từ năm 2022, phải có dấu bưu điện trên lá phiếu gửi thư trước hoặc vào ngày bầu cử mới được kiểm đếm. Nếu gửi qua thư vào Ngày Bầu cử, nhớ gửi thư trước lần nhận thư cuối cùng trong ngày và yêu cầu nhân viên bưu điện đóng dấu bằng tay ngày tháng lên phong bì của quý vị.

Việc chấp nhận dấu bưu điện làm thay đổi công bố Tổng số phiếu bầu như thế nào?

Vì các lá phiếu có dấu bưu điện hợp lệ sẽ được chấp nhận sau Ngày Bầu cử, Tổng số phiếu bầu chỉ được công bố một lần vào đêm bầu cử lúc 8:00 giờ tối. Để xem toàn bộ Lịch công bố tổng số phiếu bầu, truy cập www.co.lincoln.or.us/1137/.

Do phong bì đã trả trước bưu phí nên quý vị không cần dán tem dán thư.

Với bưu phí trả trước, quý vị không cần phải dán tem dán thư để gửi lại phiếu đã bầu của mình.

Tất cả các lá phiếu ở Oregon sẽ được gửi đến cử tri bằng một phong bì gửi lại bưu phí trả trước.

Cách thức hoạt động như thế nào?

Nếu quý vị gửi lại phiếu bầu của mình qua thư, bưu điện sẽ tính phí với Tiểu bang Oregon cho mỗi lá phiếu được gửi lại tới Viên chức Bầu cử.

Chỉ những lá phiếu được gửi lại qua thư này mới tính phí cho Tiểu bang.

Đối với các địa điểm bỏ phiếu thì sao?

Sử dụng một trong các địa điểm bỏ phiếu của Quận Lincoln sẽ nhanh hơn và sẽ được gửi đến trước hạn chót miễn là quý vị bỏ lá phiếu của mình vào thùng phiếu trước 8:00 giờ tối ngày 21 tháng 5.

Tìm kiếm một địa điểm gần bạn từ danh sách trước đó trong tập thông tin này.

Gửi lại lá phiếu

- Qua thư (gửi thư trước hoặc vào Ngày Bầu cử – phải có dấu bưu điện không trễ hơn Ngày Bầu cử)
- Tại một Địa điểm bỏ Lá phiếu Chính thức nào trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử
- Tại Văn Phòng Thư ký/Bầu cử Quận - trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử

Thư ký Quận Lincoln (Lincoln County Clerk)

www.co.lincoln.or.us/208/

countyclerk@co.lincoln.or.us

Thông tin về Ghi danh và Bầu cử

Ghi danh bầu cử

Để đủ tiêu chuẩn để bầu cử trong cuộc Bầu cử Sơ bộ ngày 21 tháng 5 năm 2024, thẻ ghi danh cử tri hoàn thành phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong thứ Ba ngày 30 tháng 4 năm 2024.

Để ghi danh bầu cử ở bang Oregon, quý vị phải:

1. Là cư dân của bang Oregon.
2. Là công dân Hoa Kỳ.
3. Từ 18 tuổi trở lên trước hoặc trong ngày bầu cử.

Quý vị phải cập nhật ghi danh, nếu:

1. Thay đổi nơi cư trú hoặc địa chỉ gửi thư của quý vị.
2. Thay đổi tên quý vị.
3. Quý vị muốn đổi liên kết chính đảng của mình.

Lưu ý Quan trọng: Nếu quý vị đã di dời nơi ở hoặc thay đổi tên của mình và chưa cập nhật ghi danh, quý vị vẫn đủ tiêu chuẩn để bầu cử. Liên lạc văn phòng Bầu cử Quận Lincoln (Lincoln County Elections office) theo số 541-265-4131 để biết thêm thông tin.

Cử tri Khuyết tật:

Nếu quý vị cần giúp đỡ cho việc bầu chọn trên lá phiếu của mình, liên lạc với văn phòng Bầu cử Quận Lincoln theo số 541-265-4131. Chúng tôi sẽ cung cấp hai nhân viên trợ giúp quý vị trong việc bầu chọn. Để bảo đảm lá phiếu đã bầu của quý vị được nhận vào ngày bầu cử, liên lạc sớm với văn phòng bầu cử để được trợ giúp. Quý vị cũng có thể tự chọn một người khác để trợ giúp.

Ghi danh Trực tuyến:

Ghi danh cử tri trực tuyến hiện có sẵn. Truy cập trang mạng của chúng tôi: www.co.lincoln.or.us/208 và đến bên trái của trang, sau đó nhấn vào "Register to Vote Online" (Ghi danh Bầu cử Trực tuyến).

Tiểu bang Oregon có "Bầu cử Sơ bộ kín":

Tiểu bang Oregon có cuộc Bầu cử "Sơ bộ Kín" vào tháng 5 của năm chẵn. Điều này có nghĩa là chỉ những đảng viên Đảng Cộng hòa đã ghi danh mới có thể bầu chọn cho các ứng cử viên Đảng Cộng hòa và chỉ những đảng viên Đảng Dân chủ đã ghi danh mới có thể bầu chọn cho các ứng cử viên Đảng Dân chủ. Tất cả cử tri đã ghi danh có thể bầu chọn cho các dự luật và ứng cử viên không đảng phái.

Hướng dẫn bầu cử

Kiểm Tra Lá Phiếu Của Quý Vị!

Để bầu chọn, quý vị phải tô vào hình bầu dục (●) bằng bút chì hoặc bút mực.

Để ghi tên vào - Tô vào hình bầu dục (●) ở bên trái dòng kẻ chấm và ghi tên vào trên dòng kẻ chấm này.

Nên nhớ, nếu có nêu rõ trên lá phiếu của quý vị, bầu chọn cả hai mặt lá phiếu.

Sau khi bầu chọn— NIÊM PHONG LÁ PHIẾU của quý vị (cho vào phong bì bảo mật), bên trong phong bì gửi lại, **KÝ TÊN TRÊN PHONG BÌ GỬI LẠI** vào chỗ trống cho sẵn, và gửi thư đúng hạn để được đóng dấu bưu điện trước hoặc vào ngày 21 tháng 5 hoặc bỏ tại điểm bỏ phiếu được chỉ định (xem các điểm bỏ phiếu trong tập thông tin cho cử tri quận này).

LƯU Ý: Phong bì bảo mật là tùy chọn - không bắt buộc.

Kiểm tra lá phiếu của quý vị!

Bảo đảm tô đầy đủ hình bầu dục cạnh lựa chọn của quý vị.

Nếu quý vị bầu cho nhiều ứng cử viên hơn mức cho phép hoặc nếu quý vị bầu chọn **cả Có (Yes) và Không (No)** cho một dự luật, bầu chọn đó được gọi là bầu chọn dư.

Bầu chọn của quý vị **sẽ không được kiểm đếm** cho ứng cử viên hoặc dự luật đó.

Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Các tranh cử mà quý vị bầu chọn sẽ được kiểm đếm.

Liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Lincoln (Lincoln County Elections) theo số 541-265-4131 để yêu cầu một lá phiếu thay thế, nếu:

- quý vị mắc lỗi
 - lá phiếu của quý vị bị hỏng hoặc hư hại
 - lá phiếu của quý vị bị mất
- hoặc bất kỳ lý do khác.

Bảo đảm có chữ ký trên phong bì gửi lại!

1 866 673 8683 (se habla Español)

www.oregonvotes.gov

TTY 1 800 735 2900

HAI LỰA CHỌN GỬI LẠI LÁ PHIẾU:

Điễm Bỏ phiếu Chính thức trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử (địa điễm bỏ phiếu được liệt kê ở trên)

hoặc

Gửi thư United States Mail (miễn bưu phí) - Có dấu bưu điện mới được kiểm đếm

Phải có dấu bưu điện trước ngày bầu cử

(Nếu gửi thư vào Ngày Bầu cử, phải gửi trước lần nhận thư cuối cùng)

Ngày Bầu cử là ngày 21 tháng 5 năm 2024.

Dự luật 21-222 – Khu vực Thư viện Quận Lincoln (Lincoln County Library District)

Chú thích: Thuế lựa chọn địa phương cho Dịch vụ Thư viện

Câu hỏi: Khu vực Thư viện có nên gia hạn mức thuế 9¢ trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm 2025-26, để tài trợ cho thư viện của quý vị không?

Dự luật này gia hạn các loại thuế lựa chọn địa phương hiện nay của địa phương.

Tóm tắt: Dự luật này sẽ gia hạn thuế lựa chọn địa phương sắp hết hạn. Việc phê duyệt dự luật này tiếp tục cung cấp nguồn tài trợ ở mức hiện nay cho Khu Thư viện Quận Lincoln (Lincoln County Library District) và nguồn tài trợ mà Khu vực này cung cấp cho các thư viện ở Thành phố Lincoln, Newport, Siletz, Toledo và Waldport.

Ước tính dự luật này thu được khoảng \$403,491 tiền thuế cho năm 2025-26; \$415,596 tiền thuế cho năm 2026-2027; \$428,064 tiền thuế cho năm 2027-2028; \$440,906 tiền thuế cho năm 2028-2029 và \$454,136 cho năm 2029-2030. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính.

Bản giải trình

Dự luật này gia hạn một khoản thuế lựa chọn địa phương sắp hết hạn và không làm tăng thuế suất bất động sản hiện nay.

Trước khi thành lập Khu vực Thư viện Quận Lincoln (Lincoln County Library District), những người sống ở các khu vực chưa hợp nhất của Quận Lincoln và Depoe Bay không được vào thư viện công cộng nếu không trả tiền thẻ thư viện. Năm 1991, các thư viện thành phố Lincoln City, Newport, Siletz, Toledo và Waldport bắt đầu ký hợp đồng với Khu vực Thư viện để nhận tài trợ cung cấp dịch vụ thư viện miễn phí cho tất cả cư dân của Quận Lincoln. Để tiếp tục dịch vụ này, vào năm 2019 cử tri đã gia hạn thuế lựa chọn địa phương ở mức 9¢ trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá và sẽ hết hạn vào năm 2024-25. Việc phê duyệt dự luật này sẽ gia hạn mức thuế thêm 5 năm nữa và cho phép tiếp tục sử dụng dịch vụ miễn phí.

Ai bầu chọn cho dự luật này?

Mọi cử tri sống bên ngoài phạm vi thành phố Lincoln City, Newport, Toledo và Yachats.

Tại sao cần gia hạn thuế lựa chọn địa phương 5 năm?

Để đảm bảo rằng quý vị sẽ tiếp tục có toàn quyền truy cập vào các thư viện công cộng ở Lincoln City, Newport, Siletz, Toledo và Waldport.

Các dịch vụ thư viện bao gồm:

- Xem sách, video, DVD, sách điện tử và các tài liệu thư viện khác.
- Đặt trước sách, video, DVD và các tài liệu thư viện khác 24 giờ mỗi ngày qua Internet
- Truy cập Internet vào cơ sở dữ liệu nghiên cứu
- Chương trình đọc sách mùa hè dành cho trẻ em và thanh thiếu niên
- Lập trình thư viện cho mọi lứa tuổi
- Sử dụng máy tính để truy cập Internet: kiểm tra e-mail, nộp đơn xin việc, nghiên cứu, v.v.
- Dịch vụ chuyển phát nhanh cung cấp tài liệu quý vị yêu cầu từ các thư viện khác đến thư viện địa phương của quý vị
- Dịch vụ mượn sách liên thư viện – tiếp cận các tài liệu trên khắp tiểu bang và trên toàn thế giới

Điều gì xảy ra nếu thuế này không được thông qua?

Dựa trên khoản thu và công thức phân bổ của năm nay, các thư viện hàng năm có thể mất tới:

- Driftwood (Lincoln City) - \$94,543
- Newport - \$98,170
- Siletz - \$45,176
- Toledo - \$48,279
- Waldport - \$116,829

Một số hoặc tất cả những điều này có thể xảy ra tại thư viện địa phương của quý vị nếu thuế này không được gia hạn:

- Có thể quy định những người sống bên ngoài phạm vi thành phố Lincoln City, Newport và Toledo phải mua thẻ thư viện để sử dụng các thư viện thành phố này
- Giảm:
 - Giờ hoạt động của thư viện
 - Dịch vụ chuyển phát nhanh
 - Mượn sách liên thư viện
 - Các cấp độ nhân sự
 - Mua sách và các tài liệu khác
 - Các chương trình và dịch vụ thư viện
- Những thay đổi có thể có trong thỏa thuận về việc sử dụng thư viện thành phố của Cư dân Khu vực Thư viện

*Do Bryan Miyagishima, Giám đốc Điều hành, Khu vực Thư viện Quận Lincoln trình bày
(Lincoln County Library District)*

Dự luật 21-223 - Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Depoe Bay (Depoe Bay Rural Fire Protection District)

Chú thích: Thuế lựa chọn địa phương 5 năm cho Khu vực cứu hỏa Depoe Bay (Depoe Bay Fire District).

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế mức \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2025-2026, để tài trợ cho nhân sự/hoạt động không?

Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt: Thuế lựa chọn địa phương hiện nay có mức là \$1.09 trên \$1,000 sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2025. Mức thuế đề xuất trong thuế mới là \$1.39/ \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Tăng thêm 30 xu trên giá trị bất động sản được định giá này lên tới \$8.75 mỗi tháng đối với bất động sản được định giá \$350,000.

Mức thuế đề xuất này sẽ tài trợ cho việc quản lý nhân sự, bảo trì cơ sở vật chất và thiết bị hiện nay và thay thế máy móc.

Chi phí đã tăng nhanh hơn khoản thu kể từ dự luật trên lá phiếu thuế lựa chọn địa phương cuối cùng được thông qua vào năm 2018.

Việc thông qua thuế đề xuất sẽ cho phép Khu vực duy trì đội ngũ nhân sự tối thiểu gồm ba lính cứu hỏa 24/7 (24 giờ 1 ngày, 7 ngày 1 tuần).

Việc không thông qua dự luật đề xuất sẽ dẫn đến giảm dịch vụ và tăng thời gian ứng phó.

Mức thuế đề xuất ước tính sẽ thu được khoảng \$2,126,156 trong năm 2025-2026; \$2,189,941 trong năm 2026-2027; \$2,255,639 trong năm 2027-2028; \$2,323,308 trong năm 2028-2029; và \$2,393,308 trong năm 2029-2030 dựa trên thông tin tốt nhất có được từ Thẩm định viên của Quận tại thời điểm ước tính.

Bản giải trình

Khu vực đang yêu cầu cử tri phê duyệt thuế lựa chọn địa phương 5 năm để:

1. Tiếp tục khả năng ứng phó với nhân sự đủ để đáp ứng và giảm thiểu các cuộc gọi về dịch vụ như cháy (nhà, xe và rừng), cứu hộ, cấp cứu y tế, tai nạn giao

- thông, sự cố về vật liệu nguy hiểm;
2. Duy trì ba trạm cứu hỏa;
 3. Bảo trì/Thay thế thiết bị cứu hỏa, cứu hộ và y tế; và
 4. Dành tài trợ để thay thế máy móc.

Mục 1 Ứng phó cuộc gọi dịch vụ khẩn cấp

Khu vực cung cấp dịch vụ cứu hỏa, dịch vụ cấp cứu y tế, dịch vụ cứu hộ và dịch vụ phòng cháy. Các lính cứu EMT và nhân viên cấp cứu y tế của Khu vực cung cấp các kỹ năng cứu sống và ổn định bệnh nhân trước khi xe cứu thương đến. Đây là một dịch vụ quan trọng mà Khu vực cung cấp, với lượng cuộc gọi tăng đều ảnh hưởng đến thời gian ứng phó. Nếu dự luật được đề xuất không thành công, điều này sẽ ảnh hưởng đến khả năng của Khu vực trong việc ứng phó với một số lượng đủ lính cứu hỏa để xử lý các vụ cháy, cứu hộ và cấp cứu y tế một cách an toàn và kịp thời.

Mục 2 Bảo trì ba Trạm Cứu hỏa

Khu vực đã nhận được một khoản trợ cấp từ Cục Phát triển Kinh doanh Tiểu bang Oregon (Oregon Business Development Department) cho việc Phục hồi Địa chấn của Trạm Gleneden. Công việc này được hoàn thành vào năm 2023 với chi phí tối thiểu cho Khu vực. Khoản tài trợ này chỉ bao gồm các chi phí liên quan đến việc trang bị thêm trạm chống địa chấn. Việc thông qua dự luật thuế lựa chọn địa phương đề xuất sẽ tài trợ cho việc bảo trì liên tục cơ sở này, Trạm Depoe Bay và Trạm Otter Rock.

Mục 3 Bảo trì/Thay thế Thiết bị

Các trang thiết bị an toàn và bảo hộ cứu hỏa phải được thay thế, bảo trì liên tục theo đúng quy định.

Mục 4 Dành tài trợ để thay thế máy móc

Chín mươi tám phần trăm khoản thu của Khu vực đến từ thuế bất động sản. Chi phí vận hoạt động đã tăng lên, cũng như chi phí thay thế xe cứu hỏa và các thiết bị khác. Chi phí đã tăng nhanh hơn khoản thu kể từ dự luật trên lá phiếu thuế lựa chọn địa phương cuối cùng. Do đó, không có nguồn tài trợ để mua một xe cứu hỏa mới để thay thế một xe cứu hỏa đã 25 tuổi và tu sửa xe cứu hỏa 14 tuổi. Khu vực đã bán các căn hộ cho thuê tại các tòa nhà bất động sản Gleneden và Depoe Bay Station để tài trợ cho việc mua sắm và tu sửa này.

Khu vực đã mua một xe cứu hỏa loại 1 mới vào cuối năm tài chính 2021-2022. Giá mua và chi phí để trang bị cho nhu cầu của Khu vực sẽ vào khoảng \$740,000. Dự kiến giao vào mùa Xuân năm 2024. Ngành công nghiệp này đang gặp phải tình trạng tồn đọng các vấn đề về sản xuất và chuỗi cung ứng. Xe cứu hỏa trong tương lai dự kiến sẽ có giá cao hơn với thời gian giao hàng là 3 năm. Việc thông qua thuế lựa chọn địa phương sẽ cho phép Khu vực đưa tiền tài trợ vào tài khoản dự trữ để thay thế thiết bị trong tương lai.

Mức thuế đề xuất cho dự luật này là \$1.39/ \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, tức là mức tăng ba mươi xu trên giá trị bất động sản được định giá so với thuế lựa chọn địa phương hiện nay. Số tiền tăng này lên \$105 mỗi năm hay \$8.75 mỗi tháng đối với bất động sản được định giá \$350,000; \$150 mỗi năm hay \$12.50/tháng đối với bất động sản được định giá \$500,000; \$225 mỗi năm hay \$18.75 mỗi tháng đối với bất động sản được định giá \$750,000; và \$300 mỗi năm hay \$25 mỗi tháng đối với bất động sản được định giá \$1,000,000.

Người trình bày: Janel Gifford, Thư ký/Thủ quỹ Ban Giám đốc, Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Depoe Bay (Depoe Bay Rural Fire Protection District).

Dự luật 21-225 – Khu vực Vệ sinh Gleneden Beach (Gleneden Beach Sanitary District)

Chú thích: Thuế địa phương 5 năm cho Khu vực Vệ sinh Gleneden Beach (Gleneden Beach Sanitary District)

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế lựa chọn địa phương với mức là \$0.77 trên mỗi \$1,000 mỗi năm trong 5 năm bắt đầu từ năm 2024-2025 cho các dự án vốn không?

Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt: Khoản thu thuế từ dự luật này sẽ cho phép Khu vực Vệ sinh Gleneden (Gleneden Sanitary District) cải tạo và cải thiện cơ sở hạ tầng hiện có. Nếu không có khoản thu này, Khu vực sẽ phải tăng đáng kể tỷ lệ người sử dụng hoặc yêu cầu cử tri tán thành trái phiếu để huy động vốn cần thiết để hoàn thành các dự án vốn. Thuế lựa chọn địa phương này ước tính sẽ thu được \$468,384 trong năm 2024-2025, \$482,436 trong năm 2025-2026, \$496,909 trong năm 2026-2027, \$511,816 trong năm 2027-2028 và \$527,170 trong năm 2028-2029. Chi phí ước tính được tính cho dự luật này dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của Quận tại thời điểm ước tính.

Bản giải trình

Khu vực Vệ sinh Gleneden Beach (Gleneden Beach Sanitary District) không có mức thuế suất cố định. Hoạt động của khu vực, bao gồm sửa chữa và bảo trì, được tài trợ từ khoản thu từ phí người dùng. Hệ thống thoát nước đã cũ và dự kiến chi phí đáng kể sẽ phát sinh trong 5 năm tới vốn cần thiết để cải thiện cơ sở hạ tầng hiện nay để Khu vực tiếp tục cung cấp dịch vụ đáng tin cậy. Khoản tài trợ này sẽ được sử dụng để kết hợp các dự án vốn, bao gồm: (1) thay thế và nâng cấp các dây chuyền hệ thống thu gom hiện có; (2) nâng cấp hệ thống đo từ xa và hệ thống điều khiển tại các trạm bơm hiện có; (3) cải tạo, thay thế và tăng công suất các cơ sở trạm bơm thoát nước hiện có;

Việc tán thành dự luật này sẽ làm cho tài sản chịu thuế ở Khu vực phải chịu thuế bất động sản tăng thêm trong 5 năm là \$0.77 xu trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá (các năm tính thuế 2024-2025 đến 2028-2029). Mức thuế \$0.77 xu trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá là mức tối đa có thể được thẩm định trong bất kỳ năm nào.

Ước tính dự luật này sẽ thu được \$468,384 trong năm 2024-2025; \$482,436 năm 2025-2026; \$496,909 năm 2026-2027; \$511,816 năm 2027-2028; và \$527,170 năm 2028-2029. Những dự đoán khoản thu này dựa trên giá trị bất động sản được định giá hiện nay, dự kiến ở mức giới hạn 3% mỗi năm theo Dự luật 50, cũng như các khoản

giảm giá chiết khấu và thuế chưa thu.

Điều gì xảy ra nếu thuế này không được thông qua?

Vốn cải thiện cơ sở hạ tầng hệ thống thoát nước cần được thực hiện trong vòng 5 năm tới để duy trì hệ thống hiện nay. Để đạt được vốn cải thiện cơ sở hạ tầng này, nếu Dự luật lựa chọn địa phương không được tán thành, Khu vực sẽ cần xem xét mức tăng đáng kể về tỷ lệ người dùng hoặc đạt được sự tán thành của cử tri đối với Dự luật trái phiếu mà nghiên cứu cho thấy về lâu dài sẽ tốn chi phí hơn nếu Dự luật lựa chọn địa phương không được tán thành do phí sắp xếp và lãi suất của khoản nợ trái phiếu.

Người trình bày: Philip Jensen, Ban Giám đốc Khu vực Vệ sinh Gleneden Beach (Gleneden Beach Sanitary District)

Dự luật 21-226 – Thành phố Newport

Chú thích: Tài trợ cho các dự án tái thiết và tái tạo mặt đường.

Câu hỏi: Thành phố Newport có nên thu thuế 5 xu mỗi gallon trong một năm đối với việc bán nhiên liệu xe cơ giới không?

Tóm tắt: Thuế này sẽ giải quyết nhu cầu tái thiết và tái tạo bề mặt đường phố. Thuế 5 xu cho mỗi gallon sẽ tạo ra thêm khoảng \$311,000 mỗi năm và sẽ được dành riêng cho các dự án tái thiết và tái tạo bề mặt đường phố.

Thành phố có hai nguồn tài trợ chính cho việc cải thiện đường phố, bao gồm thuế nhiên liệu xe cơ giới địa phương hiện nay ở mức một/ba xu mỗi gallon, từ đó thành phố thu khoảng \$197,000 tiền thuế hàng năm cho chương trình tái tạo bề mặt đường phố của thành phố. Ngoài ra, thành phố còn nhận được Khoản thu chia sẻ của tiểu bang và tài trợ tăng cường giao thông vận tải từ Tiểu bang Oregon.

Dựa trên phân tích được thực hiện trên mức độ tái đầu tư hiện nay vào hệ thống đường phố, chỉ số tổng thể về đường phố của thành phố sẽ giảm xuống mức nghèo vào năm 2030. Để duy trì chỉ số điều kiện ít nhất là khá đến tốt, thành phố cần đầu tư \$2 triệu mỗi năm vào hệ thống đường phố. Việc tăng thuế nhiên liệu xe cơ giới sẽ là một phần của khoản đầu tư cần thiết để đạt được mục tiêu này.

Bản giải trình

Hội đồng Thành phố đã thành lập Nhóm Công tác Tài chính để phát triển hệ thống dự báo tình hình tài chính dài hạn của thành phố và xây dựng kế hoạch tài chính 5 năm nhằm đạt được sự bền vững tài chính trong giai đoạn này.

Ngoài ra, Nhóm Công tác đã xem xét lại các ước tính về tài trợ cần thiết trong tương lai để bảo trì, thay thế và xây dựng đường phố và đường bộ trong Thành phố Newport. Thành phố hiện nay thu thuế nhiên liệu xe cơ giới địa phương từ các đại lý nhiên liệu bán ở Newport với mức 3 xu (\$.03) mỗi gallon trong các tháng từ tháng 6 đến tháng 10 và một xu (\$.01) mỗi gallon trong thời gian còn lại của năm. Thành phố có khoảng cách đáng kể trong việc đáp ứng chi phí ước tính cho việc bảo trì, thay thế và xây dựng đường phố và đường bộ. Thuế nhiên liệu xe cơ giới địa phương hiện nay tạo ra khoảng \$197,000 tiền thuế hàng năm cho chương trình tái tạo bề mặt đường phố của thành phố. Ngoài ra, thành phố còn nhận được Khoản thu chia sẻ của tiểu bang và tài trợ tăng cường giao thông vận tải từ Tiểu bang Oregon.

Dựa trên phân tích được thực hiện trên mức độ tái đầu tư hiện nay vào hệ thống đường phố, chỉ số tổng thể đường phố của thành phố sẽ giảm xuống mức nghèo vào năm 2030. Để duy trì chỉ số điều kiện ít nhất là khá đến tốt, thành phố cần đầu tư \$2 triệu mỗi năm vào hệ thống đường phố. Việc tăng thuế nhiên liệu xe cơ giới sẽ là một phần của khoản đầu tư cần thiết để đạt được mục tiêu này. Khoản đầu tư có mục tiêu \$2 triệu sẽ mang lại khả năng cho thành phố đáp ứng nhu cầu vốn cho các đường phố của mình.

Thuế nhiên liệu xe cơ giới chia sẻ gánh nặng cải thiện đường phố với cư dân cư trú và cư dân không cư trú sử dụng hệ thống đường phố của thành phố. Thuế này sẽ giải quyết nhu cầu tái thiết và tái tạo bề mặt đường phố. Thuế 5 xu cho mỗi gallon sẽ tạo ra thêm khoảng \$311,000 mỗi năm và sẽ được dành riêng cho các dự án tái thiết và tái tạo bề mặt đường phố.

Có thể lấy toàn bộ nội dung của dự luật này tại tòa thị chính hoặc tại www.newportoregon.gov

Người trình bày: Erik Glover, Trợ lý Quản đốc Thành phố/Người Giữ hồ sơ Thành phố, thay mặt Hội đồng Thành phố Newport (Newport City Council).

Dự luật 21-227 Thành phố Toledo

Chú thích: Trái phiếu thay thế hồ chứa nước

Câu hỏi: Thành phố Toledo có nên phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung giá với số tiền gốc \$2,650,000 để thay thế bể chứa nước Ammon không? Nếu phát hành trái phiếu được thông qua, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

Tóm tắt: Thành phố Toledo tìm kiếm sự tán thành để phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để tài trợ chi phí vốn cho Thành phố, bao gồm thay thế bể chứa nước Ammon Road Tank cũng như các thiết bị và cải tiến liên quan.

Trái phiếu đáo hạn sau 21 năm hoặc ngắn hơn kể từ ngày phát hành và có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt. Nếu được tán thành, mức thuế trái phiếu hàng năm trung bình dự kiến là \$0.35 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất phát sinh và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Bản giải trình

Thành phố Toledo đang đề xuất thay thế bể chứa nước Ammon Road (Ammon Road Water Tank) và tiền thu được từ trái phiếu nghĩa vụ chung với số tiền gốc tối đa là \$2,650,000 nếu được cử tri Thành phố Toledo tán thành.

Bản cập nhật Kế hoạch Tổng thể về Nước của Thành phố vào tháng 2 năm 2017 lưu ý rằng lớp phủ Bể chứa nước Ammon Road (Ammon Road Storage Tank) đã hơn 32 năm tuổi và vượt qua tuổi thọ lớp phủ dự kiến. Mái nhà cũng cần được sửa chữa và sơn lại. Bể chứa hiện nay không đáp ứng các tiêu chuẩn hiện hành về khả năng chịu đựng địa chấn. Việc sửa chữa và nâng cấp sẽ tốn kém hơn việc thay thế bể chứa mới. Một bể chứa mới sẽ phục vụ hệ thống cấp nước trong nhiều năm tới.

Trái phiếu nghĩa vụ chung hiện nay của Thành phố được phát hành vào năm 2005 và được tái cấp vốn vào năm 2016 cho trạm cứu hỏa đáo hạn vào ngày 1 tháng 6 năm 2024 và có mức thuế ước tính là \$0.37 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá cho năm tính thuế 2024.

Trái phiếu nghĩa vụ chung được đề xuất cho việc thay thế bể chứa nước Ammon Road (Ammon Road Water Tank) sẽ được hoàn trả bằng thuế bất động sản hàng năm. Nếu được tán thành, mức thuế trái phiếu hàng năm trung bình dự kiến là \$0.35 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá. Các mức thu thực tế có thể khác nhau dựa trên lãi suất cuối cùng phát sinh và thay đổi giá trị bất động sản được định giá. Trái phiếu sẽ được thanh toán trong khoảng thời gian từ 21 năm trở xuống.

Người trình bày: Doug Wiggins, Quản đốc Thành phố, Thành phố Toledo